



--	--	--	--	--	--	--	--

Ескертпе!

Сауалнама баспалық әріптермен толық және ұқыпты түрде толтырылуы тиіс.
Дұрыс толтырылмаған сауалнама кіру визасын беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін.

Attention!

Application form should be filled in fully and accurately, in block letters.
Wrong filling of application form can become a cause of refuse in issue of entry visa.

توجه

اطلاعات داخل فرم را با دقت و واقعی کامل فرمایید.

اطلاعات غلط باعث ریجکت شدن ویزا شما می شود.

фотосуреті

photo

1. Teri/Surname(s)/نام خانوادگی/ _____

2. Аты/First names/ نام : _____

3. Өзге де тегі мен аты/Other names and surnames/ نام و نام خانوادگی مستعار : _____

4. Жынысы/Sex/جنسیت: Ер/Male/مرد Әйел/Female/زن

5. Туған күні/Date of birth/تاریخ تولد :

күні/day/روز айы/month/ماه жылы/year/سال

6. Туған жері (қала және ел)/Place of birth/ (city and country)/محل تولد (شهر و کشور) : _____

7. Азаматтығы/Nationality/ ملیت : _____

Туған кезіндегі азаматтығы/Nationality by birth/ ملیت محل تولد : _____

8. Отбасы жағдайы/Marital status/ وضعیت تاهل :

бойдақ/single/مجرد

үйленген (күйеуде)/married/متاهل

ажырасқан/divorced/مطلقه

тұл ер (жесір)/widow(er)/بیوه

9. Егер үйленген (күйеуде) болсаңыз жұбайыңыздың (зайыбыңыздың) аты-жөнін және азаматтығын көрсетіңіз/If you are married, please, inform your spouse's full name and nationality/ در صورت تاهل، نام و نام خانوادگی و ملیت همسر خود را بنویسید

10. Тұрақты тұратын мекен-жайы/Your permanent home address/آدرس فعلی : _____

тел/tel/تلفن : _____

11. Мамандығы және лауазымы/Occupation (educational background and position/ (سوابق تحصیلی و درجه شغلی) شغل) : _____

12. Жұмыс орны/Place of work/ نام محل کار : _____

мекен-жайы/address/آدرس : _____ тел/tel/تلفن : _____

13. Паспорт түрі/Type of passport/ نوع پاسپورت :

дипломаттық/diplomatic/دیپلماتیک

қызметтік/service/ویزا خدمت

ұлттық/ordinary/عادی

басқа құжат түрі/other type of document/انواع دیگر

Нөмірі/Number/ شماره پاسپورت : _____ берілген күні/date of issue / تاریخ صدور : _____

берілген жері/issued by/ مرجع صدور : _____ қолданыс мерзімі/valid till/انقضا : _____

14. Туған елінен тыс тұратын адамдар үшін: тұратын мемлекетіне қайтуға рұқсаты бар ма?/ For person who lives outside of the country of origin: have you got a permission to return to the country of living

Жоқ/No Бар/Yes

برای فردی که خارج کشور قزاقستان زندگی میکند: آیا شما مجاز به بازگشت به محل زندگی خود هستید؟

Рұқсаты болған жағдайда, құжат нөмірін және қолданыс мерзімін көрсетіңіз/If yes, please indicate the number of this document and its validity/ اگر بله، سند و اعتبار این حرف را مشخص کنید: _____

15. Бұрын Қазақстанда болғансыз ба?/Have you visited the Republic of Kazakhstan before/آيا قبلا از جمهوری قزاقستان دیدن کردید؟

Жоқ/No Иә/Yes

Болған жағдайда, бұрынғы сапарларыңыздың күндерін және мақсатын көрсетіңіз/If yes, indicate the date and purpose of the visit(s)/اگر بله، تاریخ و مقصد سفر را عنوان فرمایید:

16. Сіздің Қазақстан Республикасына келуіңізге бұрын рұқсат берілмеген жағдай болды ма?/Have you ever been refused entry to the Republic of Kazakhstan?/آيا تا به حال از جمهوری قزاقستان ریجکت شده اید؟

Жоқ/No Иә/Yes.

Бас тартылған жағдайда, себептерін жазыңыз (қашан және кім рұқсатты берген жоқ)/If yes, please give details below (when and by whom)/اگر بله، توضیح دهید توسط چه کسی و چه زمانی:

17. Сапардың мақсаты/Purpose of travel/ مقصد سفر:

18. Қабылдайтын тарап (мекен-жайы, тел.)/Inviting organization (address, Tel)/نام شرکت دعوت کننده—شماره تماس و آدرس:

немесе жауапты тұлға туралы мәлімет (толық аты-жөні, мекен-жайы, тел.)/or person, arranging your visit to Kazakhstan (full name, address, tel)/یا نام شخص دعوت کننده—شماره تماس و آدرس

19. Қазақстан Республикасында болатын пункттері/Places of destination in the Republic of Kazakhstan/نام محل اقامت در قزاقستان:

20. Қазақстан Республикасындағы келетін бастапқы пункті/The first place of entry into the Republic of Kazakhstan/اولین شهر ورودی:

21. Қазақстандағы уақытша тұратын мекен-жайы/Temporary address in Kazakhstan/آدرس موقت در قزاقستان:

22. Сіздің сапарыңызды және Қазақстанда болу мерзімінде тұру шығыстарыңызды кім қаржыландырады?/Who is paying for your cost of travelling and for your costs of living during your stay in Kazakhstan?/چه کسی هزینه های سفر شما در قزاقستان را پرداخت می کند؟

23. Қазақстанда болу мерзіміне сақтандыруыңыз бар ма?/Have you got an insurance for the period of your stay in Kazakhstan?/آيا برای مدت حضور در قزاقستان بیمه دارید؟

Жоқ/No Бар/Yes.

Сақтандыру болған жағдайда, оның қолданыс мерзімін және сақтандыру компаниясының атауын көрсетіңіз/If yes, please indicate its validity and the name of insurance company/اگر بله، لطفا نام و تاریخ اعتبار بیمه نامه را ذکر فرمایید:

24. Қазақстан арқылы транзитпен өткен жағдайда, негізгі баратын мемлекеттің визасы немесе тұруға ықтиярхаты бар ма?/In case of transit through Kazakhstan, have you got an entry visa or residence permit for your destination?:

Жоқ/No Бар/Yes.

Болған жағдайда, баратын мемлекетті/if yes, indicate the country of destination/اگر بله، نام کشور مقصد را ذکر فرمایید:

кіру жоспарланған шекара пунктін/border point through which entry is planned/نام مرزی که قصد ورود از آن را دارید:

транзиттің бағытын көрсетіңіз/route of transit/مسیر ترانزیت:

25. Сұрау салынатын визаның мерзімі/Period of requested visa/مدت زمان ویزا درخواستی: from _____ бастан _____ дейін

26. Сұрау салынатын визаның мәртелігі/Number of entries requested/تعداد دفعات ورود:

1 2 3 көп мәртелік/multiple

27. Балалары (сізбен бірге жүрген балалар паспортыңызға енгізілген жағдайда ғана толтырылады)

Children (please indicate whether they are traveling with you and are entered in your passport):

در رابطه با کودکان: لطفا ذکر فرمایید که آیا با شما سفر می کنند و با پاسپورت شما وارد می شوند؟

№	Тегі, аты/ Surname, First names نام و نام خانوادگی	Туған жері мен күні/ Date and place of birth تاریخ و محل تولد	Азаматтығы Nationality ملیت
1			
2			
3			
4			

Мен жоғарыда көрсетілген мәліметтердің толық және дұрыс екенін растаймын. Жалған мәліметтер беріліп қойған визаны жоюға немесе оны беруден бас тартуға себеп болуы мүмкін екендігі маған мәлім. Маған берілген визаның іске асу мерзімі аяқталуына дейін Қазақстан Республикасының аумағынан шығып кетуге міндеттімін.

Мен 2001 жылғы 12 маусымдағы Қазақстан Республикасының «Салық және бюджетке төленетін басқа да міндетті төлемдер туралы» № 209-II Кодексінің (Салық Кодексі) 514-бабына сәйкес төленген консулдық алымдар сомасының қайтарылмайтыны; берілген виза Қазақстанға кіруге толық кепілдік бермейтіні және Қазақстан Республикасының құзыретті органдары менің Қазақстан аумағына кіруіме келісім беруден бас тартқан жағдайда өтемақыға құқық бермейтіні туралы хабардармын.

I undertake that the above mentioned personal data are full and correct. I am aware, that wrong data can cause refuse and canceling of already issued visa. I am obliged to leave the territory of the Republic of Kazakhstan before visa expiration.

I am told, that in accordance with the article 514 of the Tax Code of the Republic of Kazakhstan № 209-II of the 12 of June 2001 the sum of money paid as consular fee is not subject for return; the issued visa does not fully guarantee entry into Kazakhstan and will not serve as basis for compensation in case the authorized bodies of the Republic of Kazakhstan refuse entry for the owner of visa into territory of Kazakhstan.

اینجانب تعهد میکنم که این اطلاعات شخصی را کامل و صحیح نوشتم، آگاه هستم که اطلاعات غلط میتواند باعث ریجکت شدن ویزا از طریق صادر کننده شود. اینجانب قبل از

تاریخ اعتبار ویزا مجبور به ترک کشور قزاقستان هستم. به من گفته شده است که طبق قانون 514 قانون مالیات کشور قزاقستان مبلغی که به عنوان هزینه کنسولگری پرداخت

می گردد قابل استرداد نیست. ویزای صادر شده به طور کامل ورودی به قزاقستان را گارانتی نمی کند و به عنوان مبنایی برای جبران خسارت نیست.

Күні және жері/

Place and date/ مکان و زمان : _____

Қолы/Signature/ امضا : _____

Қызметтік жазбалар үшін

For official use only